



קולט אדים

דגמים: DWW06W650, DWW09W650

- הוראות הפעלה והתקנה -



BOSCH

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי קולטי אדים של חברת בוש.
הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים ציוד חדיש ומשוכלל זה,
לקבלת התוצאות הטובות ביותר.
אנו משוכנעים, כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם, ומקווים שקולט האדים יפעל לשביעות רצונכם.
שימו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של B/S/H.

הערה!

חברת זו מתורגמת מלועזית והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל- BSH Home Appliances Group.
התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH. BSH שומרת את הזכות הבלעדית
לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול
של מסמך זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה
של זכויותיה.

תוכן העניינים

הוראות שימוש	3
הוראות בטיחות חשובות	3
הגנת הסביבה	5
מצבי פעולה	5
מצב פליטת אוויר	5
מצב מחזור האוויר	5
הפעלת קולט האדים	6
תאורה	6
ניקוי ותחזוקה	6
איתור תקלות	7
החלפת נורת התאורה	8
שרות לאחר המכירה	8
הוראות התקנה	9
מידע בטיחותי חשוב	9
מידע כללי	10
מצב פליטת אוויר	10
בדיקת הקיר	11
חיבורי החשמל	11
התקנה	11
הכנות להתקנה	11
התקנה	12
סיום ההתקנה של קולט האדים	12
חיבור קולט האדים לרשת החשמל	12
חיבור הארובה	12

הוראות שימוש

פרטים נוספים על מוצרים, אבזרים, חלקי חילוף ושירותים תוכלו למצוא באתר www.bosch-home.co.il ובתחנות השרות ברחבי הארץ.

⚠ הוראות בטיחות חשובות

קראו הוראות אלה בקפידה. רק לאחר מכן תוכל להפעיל את קולט האדים שלכם בבטחה ובצורה נכונה. שמרו על חוברת הוראות ההפעלה וההתקנה לכל צורך בשימוש עתידי, או העבירו אותה לבעלים הבאים.

ניתן להשתמש במכשיר בצורה בטוחה רק אם הוא מותקן כהלכה בהתאם להוראות הבטיחות. המתקין אחראי להבטיח שהמכשיר עובד בצורה מושלמת במקום ההתקנה שלו.

מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ולסביבה ביתית בלבד. המכשיר אינו מיועד לשימוש מחוץ לבית. אל תשאירו את המכשיר ללא השגחה בזמן הפעולה. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזק שיגרם כתוצאה משימוש לא נכון או פעולה לא נכונה.

מכשיר זה יכול להיות בשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 שנים ועל ידי אנשים עם יכולות פיסיות, תחושתיות או נפשיות מופחתות או על ידי אנשים חסרי ניסיון או ידע, אם הם נמצאים בפיקוח או הונחו על ידי אדם בוגר האחראי לבטיחותם, כיצד להשתמש במכשיר בצורה בטוחה והבינו את כל הסיכונים הכרוכים בכך.

וודאו שילדים לא משחקים עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו תחזוקה כללית אלא אם הם בני 8 לפחות ונמצאים בפיקוח.

הרחיקו ילדים מתחת לגיל 8 במרחק בטוח מהמכשיר ומכבל חשמל.

בדקו את קולט האדים לאחר הוצאתו מהאריזה. אל תחברו את קולט האדים לרשת החשמל אם הוא נזקק בעת ההובלה.

קולט אדים זה אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיצוני או שלט רחוק חיצוני.

סכנת חנק!

חומרי האריזה מסוכנים לילדים. לעולם אל תאפשרו לילדים לשחק עם חומרי האריזה.

סכנת מוות!

סכנת הרעלה מגזי בעירה הנשאבים חזרה פנימה.

הבטיחו תמיד שקיימת אספקה נאותה של אוויר צח לחדר, אם המכשיר מופעל במצב פליטת אוויר כשבאותו הזמן מופעל בחדר מכשיר חימום התלוי באוויר שבחדר.

סכנת שריפה!

- שאריות שומנים במסנן השומנים עלולות להתלקח.

נקו את מסנן השומנים לפחות כל חודשיים. אל תפעילו את המכשיר ללא מסנן השומנים.

- שאריות שומנים במסנן השומנים עלולות להתלקח. לעולם אל תבשלו בלהבות חשופות בסמוך למכשיר (לדוגמה: בישול בלהבה flambéing). אל תתקינו את המכשיר בסמוך למקור חום המופעל בדלק מוצק (למשל, עץ או פחם), אלא אם זמין כיסוי סגור, שאינו ניתן להסרה. אסור שיתעופפו גיצים.

- שמן ושומן חמים מתלקחים במהירות רבה. לעולם אל תשאירו שומן או שמן חמים ללא השגחה. לעולם אל תשתמשו במים כדי לכבות שמן או שומן שהתלקחו. כבו את הכיריים. חנקו בזהירות את הלהבות באמצעות מכסה, שמיכת אש או חפץ דומה.

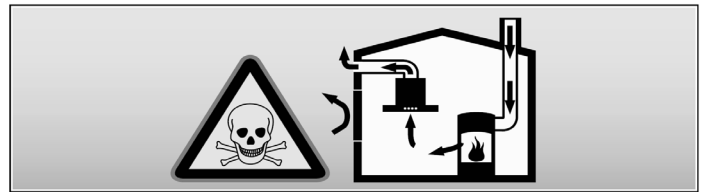
- כאשר מופעלים מבערי גז ללא כלי בישול המונחים עליהם, הם עלולים לגרום להיווצרות חום רב. מכשיר אוורור המותקן מעל כיריים עשוי להינזק או לעלות באש. הפעילו מבערי גז רק כאשר מונח עליהם סיר בישול.
- הפעלת מספר מבערי גז בו זמנית יוצרת חום רב. מכשיר אוורור המותקן מעל כיריים עשוי להינזק או לעלות באש. אין להפעיל שני מבערי גז בו זמנית בלהבה הגבוהה ביותר לפרק זמן העולה מ-15 דקות. מבער אחד גדול בהספק הגבוה מ-5 קו"ט (ווק) הוא שווה ערך להספק של שני מבערי גז.

סכנת כוויות!

- החלקים הנגישים מתחממים מאד בעת הפעולה. לעולם אל תגעו בחלקים חמים. שמרו ילדים במרחק בטוח.

סכנת פציעה!

- רכיבים בתוך המכשיר עלולים לכלול קצוות חדים. חבשו כפפות מגן.
- פריטים הממוקמים על המכשיר עלולים ליפול למטה. אין להניח חפצים כלשהם על המכשיר.



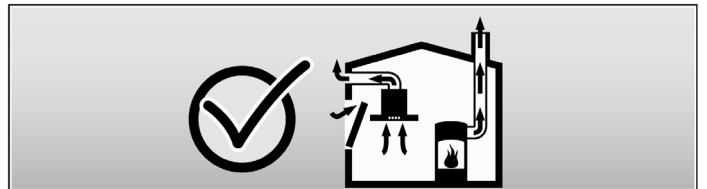
מכשירי חימום התלויים באוויר שבחדר (כמו למשל, מכשירים המופעלים בגז, שמן, עץ או פחם, תנורים הפועלים על זרימה רציפה או מחממי מים, כיריים ותנורים) צורכים לתהליך הבעירה שלהם אוויר מחלל החדר בו הם מותקנים, ופולטים את גזי הפליטה לאוויר באמצעות מערכת לפליטת גזים (למשל, ארובה).

בשילוב קולט אדים מופעל, האוויר נשאב מהמטבח ומחדרים סמוכים ונוצר ריק חלקי במידה ולא מסופק אוויר טרי. גזים רעילים מהארובה או מפיר יניקה נשאבים בחזרה לתוך חלל המגורים.

- עליכם להבטיח קיום מתמיד של אספקת אוויר מספקת.

- יחידת יניקה/פליטת אוויר (וונטה) בלבד אינה מבטיחה עמידה בדרישות.

פעולה בטוחה אפשרית רק כאשר הריק (וואקום) החלקי בחלל בו מותקן ציוד הבעירה, אינו עולה על 4 Pa (0.04 mbar). ניתן להשיג ערך זה כל עוד שהאוויר הנדרש לבעירה יכול להיכנס דרך פתח שלא ניתן לאטימה, כמו למשל, דלתות פנימיות, חלונות, יחידת יניקה/פליטת אוויר (וונטה), או באמצעות אמצעים טכניים אחרים.



בכל מקרה, התייעצו עם מתקין ארובות מיומן. הוא מסוגל להעריך את האוורור הכולל הנדרש של הדירה, ולהציע לכם את אמצעי האוורור המתאימים.

פעולה בלתי מוגבלת אפשרית כאשר קולט האדים מופעל במצב של מחזור אוויר בלבד.

סכנת התחשמלות!

■ מכשיר פגום עלול לגרום להתחשמלות. לעולם אל תפעילו מכשיר פגום. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או הורידו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בארון החשמל הדירתי. צרו קשר עם תחנת השרות הקרובה (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).

■ תיקונים שגויים מסוכנים. תיקונים והחלפת כבלי חשמל פגומים יבוצעו אך ורק על ידי אחד מטכנאי השרות המיומנים משרות הלקוחות שלנו. אם המכשיר פגום, נתקו אותו מרשת החשמל או הורידו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בארון החשמל הדירתי. צרו קשר עם תחנת השרות הקרובה (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).

■ לחות החודרת למכשיר עלולה לגרום להתחשמלות. אל תשמשו במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או בקיטור.

גורמי נזק!

זהירות! סכנת נזק כתוצאה מהקורוזיה. הפעילו תמיד את המכשיר בעת הבישול כדי למנוע התעבות. עיבוי עלול לגרום לנזקי קורוזיה.

החליפו תמיד נורות פגומות כדי למנוע עומס יתר מהנורות הנותרות.

סכנת נזק בשל חדירת לחות למעגלים האלקטרוניים. לעולם אל תנקו את בקרי ההפעלה במטלית רטובה.

נזק למשטחי המכשיר כתוצאה מניקוי שגוי. נקו משטחי פלדת אל-חלד בכיוון המרקם בלבד. אל תשתמשו בתכשירי ניקוי להסרת כתמים כדי לנקות את בקרי ההפעלה.

נזק למשטחי המכשיר מתכשירי ניקוי חריפים או שוחקים. לעולם אל תשתמשו בתכשירי ניקוי חריפים או שוחקים.

סכנת נזק מעיבוי חוזר. התקינו את צינור הפליטה, כך שהוא יהיה מעט מוטה כלפי הקולט (שיפוע של 1°).

הגנת הסביבה

השלכה ידידותית לסביבה

מכשיר זה מותאם לדרישות התקנה האירופאית 2012/19/EU לסילוק מוצרי חשמל ואלקטרוניקה ישנים (WEEE). התקנה מספקת הנחיות ברורות לאיסוף ומחזור של מכשירי חשמל ואלקטרוניקה ישנים.



השליכו את חומרי האריזה באופן ידידותי לסביבה, בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה. למידע נוסף, פנו לרשות המקומית במקום מגורכם, או למשרד להגנת הסביבה.

מצבי פעולה

מצב מחזור האוויר

האוויר הנשאב פנימה מסונן ומטוהר באמצעות מסנן השומנים ומסנן הפחם הפעיל, ומוחזר לתוך המטבח.



ניתן להשתמש בקולט אדים זה במצב פעולה של פליטת אוויר או במצב של מחזור האוויר.

מצב פליטת אוויר

האוויר הנשאב פנימה מסונן על ידי מסנני השומנים, ומועבר החוצה באמצעות צנרת פליטה.



הערה: לסילוק ריחות במצב של מחזור האוויר, עליכם להתקין מסנן פחם פעיל. מידע נוסף לגבי אפשרויות ההפעלה השונות של המכשיר במצב מחזור האוויר תוכלו למצוא בחוברת. לחילופין, התייעצו עם שירות הלקוחות שלנו. את האביזרים הנדרשים תוכלו לרכוש בשרות הלקוחות שלנו. את מספרי האביזרים תוכלו למצוא בסעיף "שרות לאחר המכירה".

הערה: אל תעבירו את האוויר הנפלט לתוך ארובה פעילה שבה מוזרם עשן או גזי פליטה, או לתוך תעלה המיועדת לאוורור חדרים הכוללים מכשירי חימום.

■ לפני העברת האוויר הנפלט דרך ארובה לא פעילה לעשן או גזי פליטה, התייעצו עם מהנדס או בעל מקצוע מיומן למערכות חימום.

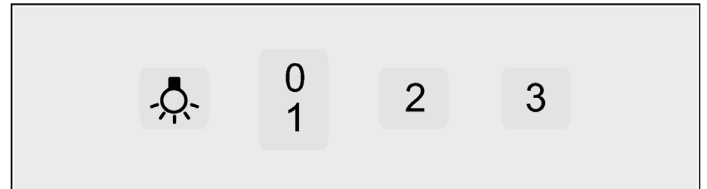
■ אם האוויר הנפלט מועבר דרך קיר חיצוני, עליכם להשתמש ביחידת קיר טלסקופית.

הפעלת קולט האדים

הוראות אלו מתייחסות למספר דגמי קולטים. ייתכן שמאפיין מסוים המתואר כאן אינו קיים בקולט האדים שברשותכם.

הערה: מומלץ להפעיל את קולט האדים עם תחילת הבישול ולכבות אותו רק מספר דקות לאחר סיום הבישול. זוהי הדרך היעילה ביותר לסילוק אדי המטבח.

לוח הבקרה



תיאור

הפעלת/כיבוי התאורה	סמל
0.1 כיבוי המאוורר/מהירות מאוורר 1	0.1
2 מהירות מאוורר 2	2
3 מהירות מאוורר 3	3

הגדרת המאוורר

הפעלה

לחצו על מקש 1, 2 או 3.

כיבוי

לחצו על מקש 0.

תאורה

תוכלו להפעיל ולכבות את התאורה ללא תלות בפעולת המאוורר.

לחצו על מקש .

ניקוי ותחזוקה

⚠ סכנת כוויות!

קולט האדים מתחמם בעת הפעולה. אפשרו לקולט האדים להתקרר לפני הניקוי.

⚠ סכנת התחשמלות!

חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות. נקו את קולט האדים במטלית לחה בלבד. לפני הניקוי, הוציאו את תקע החשמל מהשקע בקיר או בלוח החשמל הדירתי, הורידו את הנתיך המזין את קו החשמל המזין את קולט האדים.

⚠ סכנת התחשמלות!

לחות החודרת למכשיר עלולה לגרום להתחשמלות. אל תשתמשו במכשירי ניקוי בלחץ גבוה או בקיטור.

⚠ סכנת פציעה!

רכיבים בתוך המכשיר עלולים לכלול קצוות חדים. חבשו כפפות מגן.

תכשירי ניקוי

פעלו בהתאם למידע שבטבלה כדי לוודא שמשטחי קולט האדים לא ייזנקו כתוצאה משימוש בתכשירי ניקוי לא מתאימים. אל תשתמשו ב:

- תכשירי ניקוי חריפים או שוחקים,
- תכשירי ניקוי המכילים תכולה גבוהה של אלכוהול,
- כריות או ספוגי קרצוף קשיחים,
- מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או קיטור.

שטפו היטב ספוגים חדשים לפני השימוש הראשון בהם. פעלו בהתאם להנחיות והאזהרות המצורפות לתכשירי הניקוי.

אזור

תכשיר ניקוי

פלדת אל-חלד	מי סבון חמים: נקו במטלית לניגוב כלים ויבשו במטלית רכה. נקו משטחי פלדת אל חלד בכיוון המרקם בלבד. תכשירי ניקוי מיוחדים לפלדת אל-חלד תוכלו לרכוש בשירות הלקוחות שלנו או במרכולים. מרחו שכבה דקה מאוד של תכשיר הניקוי עם מטלית רכה.
משטחים צבועים	מי סבון חמים: נקו במטלית לחה לניגוב כלים ויבשו במטלית רכה/מגבת. אל תשתמשו בתכשירי ניקוי לפלדת אל-חלד.
אלומיניום ופלסטיק	תכשיר ניקוי לזכוכית: נקו במטלית רכה.
זכוכית	תכשיר ניקוי לזכוכית: נקו במטלית רכה. אל תשתמשו במגדרת זכוכית.
לוח הבקרה	מי סבון חמים: נקו במטלית לחה לניגוב כלים ויבשו במטלית רכה. סכנת נזק למערכת האלקטרונית מחדירת לחות. לעולם אל תנקו את בקרי הפעולה במטלית רטובה. אל תשתמשו בתכשירי ניקוי כלשהם המיועדים לפלדת אל-חלד.

ניקוי רשת המתכת של מסנני השומנים

⚠ סכנת שריפה!

שאריות שומנים במסנני השומנים עלולות להתלקח.
נקו את רשת המתכת של מסנני השומנים כל חודשיים לפחות. לעולם אל תפעילו את המכשיר ללא מסנני השומנים.

הערות

- אל תשתמשו בתכשירי ניקוי חריפים, חומציים או בסיסיים.
- בעת ניקוי רשת המתכת של מסנני השומנים, נקו גם את מחזיק רשת המתכת של מסנני השומנים שבתוך המכשיר, באמצעות מטלית לכה.
- תוכלו לשטוף את רשת המתכת של מסנני השומנים במדיח כלים או ידנית.

במדיח כלים:

- הערה:** אם אתם שוטפים את מסנני השומנים במדיח כלים, גוון המסננים עלול להשתנות מעט. לתופעה זו אין כל השפעה על ביצועי מסנני השומנים.
- אל תדחיו מסנני שומנים רוויים מאד יחד עם כלים אחרים.
 - הניחו את רשת המתכת של מסנני השומנים בחופשיות בתוך המדיח. אל תתקעו אותה.

שטיפה ידנית:

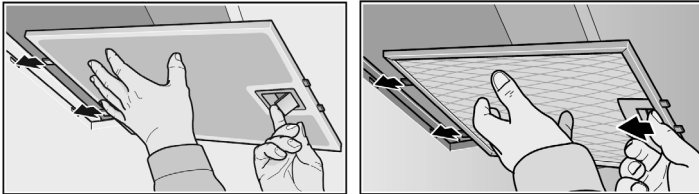
- הערה:** להסרת לכלוך עיקש, תוכלו להשתמש בתכשיר מיוחד להמסת שומנים, אותו תוכלו לרכוש בתחנות השרות.
- השרו את המסננים בתמיסת מי סבון חמים.
 - נקו את המסננים בעזרת מברשת, ולאחר מכן שטפו אותם היטב.
 - הניחו לרשת המתכת של מסנני השומנים להתייבש.

הסרת מסנן השומנים מרשת מתכת

- פתחו את הנועל וקפלו כלפי מטה את מסנן השומנים מרשת מתכת.
בעת ביצוע הפעולה, הניחו את היד השנייה מתחת למסנן השומנים מרשת המתכת.
- הוציאו מהמחזיק את מסנן השומנים מרשת מתכת.

הערות

- שומנים עשויים להצטבר בתחתית מסנן השומנים מרשת מתכת.
- אחזו את מסנן השומנים מרשת מתכת כשהוא מאוזן, כדי ששומן לא יטפטף החוצה.



- נקו את מסנן השומנים מרשת מתכת.

התקנת מסנן השומנים מרשת מתכת

- הכניסו את מסנן השומנים מרשת מתכת.
בעת ביצוע הפעולה, הניחו את היד השנייה מתחת למסנן השומנים מרשת המתכת.
- קפלו כלפי מעלה את מסנן השומנים מרשת מתכת ונעלו אותו למקומו.

איתור תקלות

לתקלות המופיעות לעתים קרובות יש הסברים פשוטים. אנא קראו את ההערות הבאות לפני שתתקשרו לשירות הלקוחות.

⚠ סכנת התחשמלות!

תיקונים שגויים מסוכנים. תיקונים והחלפת כבלי חשמל פגומים יבוצעו אך ורק על ידי אחד מטכנאי השרות המיומנים משרות הלקוחות שלנו. אם המכשיר פגום, נתקו אותו מרשת החשמל או הורידו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בארון החשמל הדירתי. צרו קשר עם תחנת השרות הקרובה (עיינו בכריכה האחורית של החוברת).

טבלת תקלות

הבעיה	הגורם האפשרי	הפתרון
קולט האדים אינו פועל.	תקע החשמל אינו מוכנס לשקע בקיר.	חברו היטב את קולט האדים לרשת החשמל.
הפסקת חשמל.	בדקו האם מכשירי חשמל אחרים במטבח פועלים.	בדקו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בלוח החשמל הדירתי.
נתיך פגום.	בדקו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בלוח החשמל הדירתי.	בדקו את הנתיך של קו החשמל המזין את המכשיר בלוח החשמל הדירתי.
התאורה אינה פועלת.	הנורה פגומה.	למידע לגבי החלפת הנורה, עיינו בפסקה "החלפת נורת התאורה".

החלפת נורת התאורה

⚠ סכנת כוויות, סכנת התחשמלות!

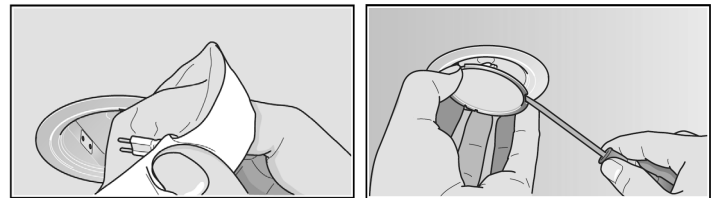
בעת החלפת הנורה, בית הנורה מכיל מגעים חיים. הורידו את הנתיך בלוח החשמל הדירתי או הוציאו את תקע החשמל מהשקע שבקיר.

חשוב! השתמשו בנורות דומות בהספק זהה בלבד (הביטו על בית הנורה או על תווית הנתונים שבתוך הקולט) - לצורך כך, הסירו את מסנן השומנים.

החלפת נורת הלוגן

הערה: כאשר אתם מכניסים נורות הלוגן, אל תגעו בשפופרת הזכוכית. להכנסת נורת הלוגן, השתמשו במטלית נקייה.

1. הסירו בזהירות את טבעת הנורה בעזרת כלי מתאים.
2. משכו את הנורה החוצה והחליפו אותה בנורה חדשה זהה.

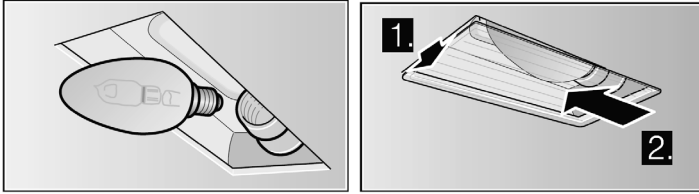


3. הכניסו את כיסוי הנורה.

4. הרימו את הנתיך בלוח החשמל או הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר.

החלפת נורת ליבון

1. הרימו מעט את מכסה הנורה ודחפו אותו לכיוון הצד החיצוני של קולט האדים.
2. הבריגו את הנורה החוצה והחליפו אותה בנורה חדשה זהה.



3. הכניסו את כיסוי הנורה.

4. הרימו את הנתיך בלוח החשמל או הכניסו את תקע החשמל לשקע בקיר.

שרות לאחר המכירה

שירות הלקוחות שלנו עומד לרשותכם אם המכשיר שלכם זקוק לתיקון. אנו נמצא תמיד את הפתרון הנכון עבורכם, וזאת כדי למנוע ביקורים מיותרים של טכנאי השירות שלנו.

בעת פנייה לשירות הלקוחות, אנא מסרו את מספר ה- E (מספר דגם המוצר) ואת מספר ה- FD (המספר הסידורי). את לוחית הנתונים המכילה מספרים אלה תוכלו למצוא בתוך המכשיר (הסירו את מסנן השומנים מרשת מתכת כדי לאפשר גישה ללוחית הנתונים). לכל צורך בשימוש עתידי, אנו ממליצים לכם לרשום את נתוני המוצר שלכם ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות המופרטים להלן.

FD 'מס

EN 'מס

☎ שרות לאחר המכירה

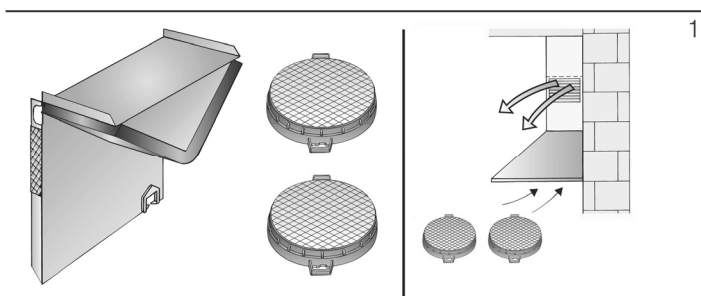
בכריכה האחורית של חוברות זו תוכלו למצוא את כל המידע והטלפונים של תחנות השרות ברחבי הארץ, או התקשרו למוקד השרות הארצי בטלפון: *2220.

תוכלו לסמוך על מומחיותו של היצרן, ולהיות סמוכים ובטוחים כי התיקון יבוצע על-ידי טכנאי שירות מיומנים, באמצעות חלקי חילוף מקוריים, המיועדים לקולט האדים שלכם.

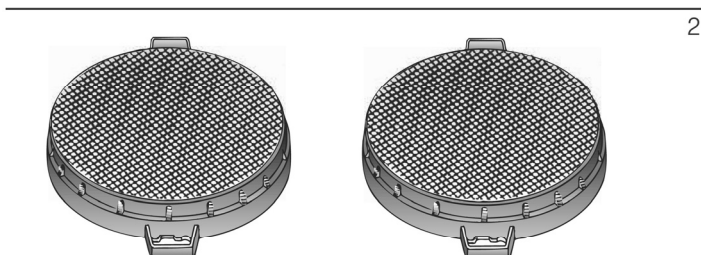
אביזרים למצב סינון ומחזור האוויר

(לא כלולים באריזת קולט האדים)

ציוד בסיסי

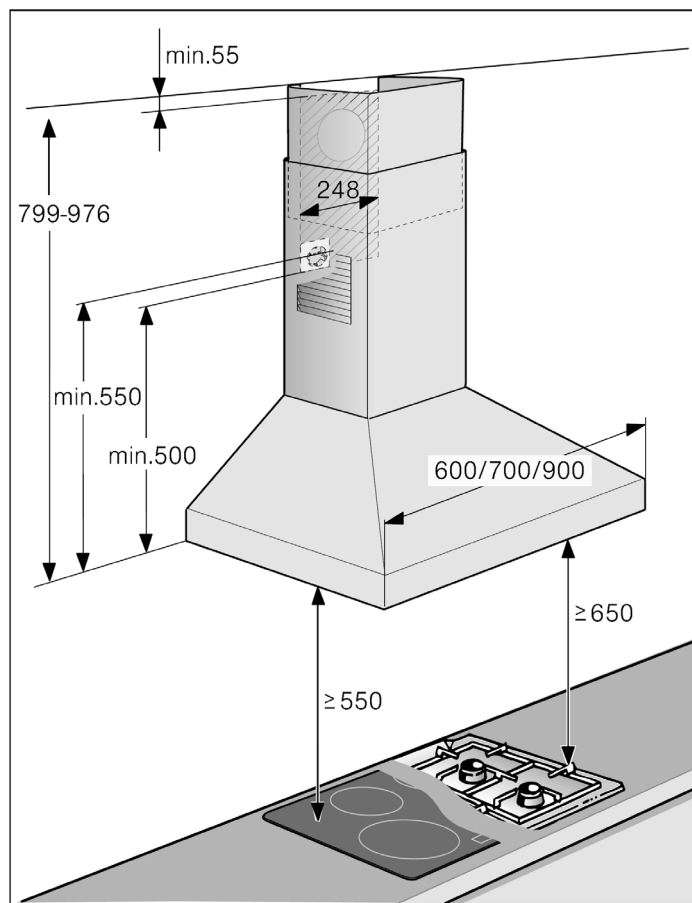
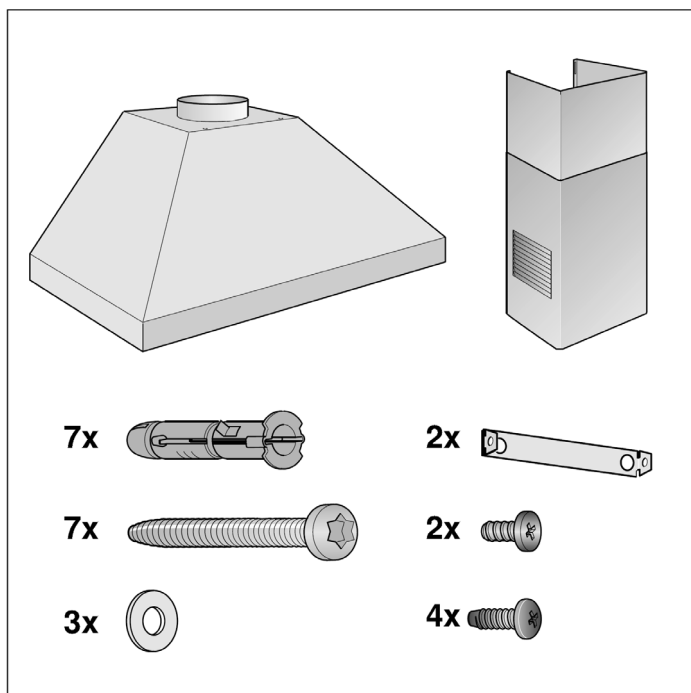


מסנן פליטת האוויר



DHZ5275 1

DHZ5276 2



- קולט אדים זה מותקן על הקיר.
- פעלו בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות לאבזרים מיוחדים נוספים (למשל, להפעלה במצב מחזור האוויר).
- משטחי הקולט רגישים. נקטו בכל אמצעי הזהירות כדי לא לפגוע בהם במהלך ההתקנה.



מכשירי חימום התלויים באוויר שבחדר (כמו למשל, מכשירים המופעלים בגז, שמן, עץ או פחם, תנורים הפועלים על זרימה רציפה או מחממי מים, כיריים ותנורים) צורכים לתהליך הבעירה שלהם אוויר מחלל החדר בו הם מותקנים, ופולטים את גזי הפליטה לאוויר באמצעות מערכת לפליטת גזים (למשל, ארובה). בשילוב קולט אדים מופעל, האוויר נשאב מהמטבח ומחדרים סמוכים ונוצר ריק חלקי במידה ולא מסופק אוויר טרי. גזים רעילים מהארובה או מפיר יניקה נשאבים בחזרה לתוך חלל המגורים.

⚠ מידע בטיחותי חשוב!

קראו הוראות אלה בקפידה. רק לאחר מכן תוכל להפעיל את קולט האדים שלכם בבטחה ובצורה נכונה. שמרו על חוברת הוראות ההפעלה וההתקנה לכל צורך בשימוש עתידי, או העבירו אותה לבעלים הבאים.

ניתן להשתמש במכשיר בצורה בטוחה רק אם הוא מותקן כהלכה בהתאם להוראות הבטיחות. המתקין אחראי להבטיח שהמכשיר עובד בצורה מושלמת במקום ההתקנה שלו.

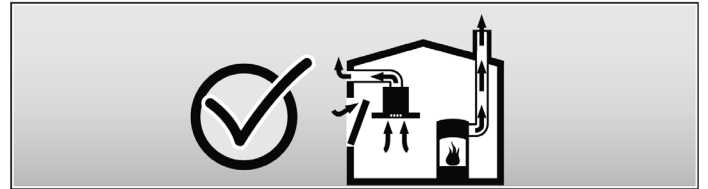
רוחב קולט האדים חייב להיות לפחות ברוחב הכיריים.

להתקנה, פעלו בהתאם לתקנות הבנייה התקפות ולתקני הבטיחות ותקנות החשמל והגז.

סכנת מוות!

סכנת הרעלה מגזי בעירה הנשאבים חזרה פנימה. הבטיחו תמיד שקיימת אספקה נאותה של אוויר צח לחדר, אם המכשיר מופעל במצב פליטת אוויר כשבאותו הזמן מופעל בחדר מכשיר חימום התלוי באוויר שבחדר.

פעולה בטוחה אפשרית רק כאשר הריק (וואקום) החלקי בחלל בו מותקן ציוד הבעירה, אינו עולה על 4 Pa (0.04 mbar). ניתן להשיג ערך זה כל עוד שהאוור הנדרש לבעירה יכול להיכנס דרך פתח שלא ניתן לאטימה, כמו למשל, דלתות פנימיות, חלונות, יחידת יניקת/פליטת אוויר (וונטה), או באמצעות אמצעים טכניים אחרים.



בכל מקרה, התיעצו עם מתקין ארובות מיומן. הוא מסוגל להעריך את האוורור הכולל הנדרש של הדירה, ולהציע לכם את אמצעי האוורור המתאימים.

פעולה בלתי מוגבלת אפשרית כאשר קולט האדים מופעל במצב של מחזור אוויר בלבד.

סכנת מוות!

סכנת הרעלה מגזי בעירה הנשאבים חזרה פנימה. אם מותקנת מערכת אוורור בחדר עם מכשיר היוצר חום המחובר לארובה / צינור פליטה, יש לחבר את קולט האדים לרשת החשמל באמצעות מפסק ניתוק בטיחותי מתאים.

סכנת שריפה!

שאריות שומנים במסנן השומנים עלולות להתלקח. יש להקפיד על קיום מרווחי הבטיחות הנדרשים על מנת למנוע הצטברות של חום. שימו לב למפרטי מכשיר הבישול שלכם. אם כיריים גז וחשמל מופעלים יחד, יש להקפיד על קיום המרווח המרבי.

יש להתקין רק צד אחד של קולט האדים ישירות בסמוך ליחידת צד גבוהה או קיר. המרחק בין קולט האדים והקיר או יחידת צד גבוהה חייב להיות לפחות 50 מ"מ.

סכנת פציעה!

■ רכיבים בתוך קולט האדים עלולים לכלול קצוות חדים. חבשו כפפות מגן.

■ קולט האדים עלול ליפול מהקיר אם הוא לא מותקן כראוי. כל רכיבי החיזוק חייבים להיות מקובעים בחוזקה ומאובטחים במקומם.

■ קולט האדים כבד. נדרשים 2 בני אדם כדי לשאת אותו. השתמשו בכלים וציוד מתאימים.

סכנת התחשמלות!

רכיבים בתוך קולט האדים עלולים לכלול קצוות חדים העלולים לגרום נזק לכבל החיבור. אל תפתלו או תמחצו את כבל החיבור בעת ההתקנה.

סכנת חנק!

חומרי אריזה מסוכנים לילדים. לעולם אל תאפשרו לילדים לשחק עם חומרי האריזה.

מידע כללי

מצב פליטת אוויר

הערה: אין להעביר את האוויר הנפלט דרך צינור פעיל לפינוי עשן או גזי בעירה, או לתוך פיר המיועד לאוורור חדרים שבהם מותקנים מכשירים היוצרים חום.

■ לפני העברת האוויר הנפלט לתוך פיר לפינוי עשן או גזי בעירה שאינו פעיל, יש לקבל את אישורו של מהנדס או בעל מקצוע מיומן למערכות חימום.

■ אם האוויר הנפלט מועבר דרך הקיר החיצוני, יש להשתמש בתיבת קיר טלסקופית.

צינור פליטה

הערה: היצרן או היבואן לא יהיו אחראים לתלונות המתייחסות לחלקי הצנרת.

■ קולט האדים מגיע לביצועיו המיטביים באמצעות צינור פליטת אוויר קצר וישר, ובקוטר המרבי האפשרי.

■ בצינורות פליטת אוויר ארוכים ומחוספסים, כיפופים רבים או קטרים הקטנים מ-150 מ"מ, לא מושגים הביצועים המיטביים ורעשי המאוורר מתגברים.

■ צינורות קו פליטת האוויר חייבים להיות עשויים מחומר שאינו דליק.

צינורות עגולים

מומלץ קוטר פנימי של 150 מ"מ, אך לא פחות מ-120 מ"מ.

צינורות שטוחים

שטח החתך הפנימי חייב להתאים לקוטר הצינורות העגולים.

קוטר של 150 מ"מ כ-177 סמ"ר

קוטר של 120 מ"מ כ-113 סמ"ר

■ לארובות שטוחות אסור שתהיינה סטיות חדות.

■ השתמשו בסרט אטימה כדי להתאים את קוטר הצינור.

בדיקת הקיר

■ הקיר חייב להיות ישר, אנכי ובעל יכולת נשיאה מתאימה.

■ עומק הקדחים חייב להיות זהה לאורך הברגים. לתקעים (דיבלים) חייבת להיות אחיזה מאובטחת.

■ הברגים והתקעים (דיבלים) המצורפים מתאימים לקירות לבנים מוצקות. לצורות מבנה אחרות, השתמשו במהדקים מתאימים (כמו למשל לוחות גבס, בטון נקבובי, לבני חמר).

■ המשקל המרבי של קולט האדים הוא כ- 40 ק"ג.

חיבורי החשמל

⚠ סכנת התחשמלות!

רכיבים בתוך קולט האדים עלולים לכלול קצוות חדים, והם עלולים לגרום נזק לכבלי החיבור. אל תקפלו או תמעכו את כבל החשמל בעת ההתקנה.

את נתוני החיבור הנדרשים תוכלו למצוא על תווית הנתונים שבתוך קולט האדים (הסירו את מסנן השומנים).

אורך כבל החיבור הוא 1.30 מ'

קולט אדים זה עומד בכל דרישות התקנים האירופאים והישראלים הרלוונטיים.

חברו את קולט האדים לשקע חשמל המוארק בהארקה תקנית בלבד.

את השקע המוארק רצוי להתקין בתוך הארובה.

■ השקע המזין את קולט האדים חייב להיות מחובר באמצעות קו חשמל נפרד עם נתיך משלו.

■ במקרה והשקע המוארק אינו נגיש לאחר התקנת קולט האדים, נדרשת התקנה קבועה לרשת החשמל באמצעות מפסק ניתוק רב קוטבי.

במקרה ונדרש חיבור קבוע, התקינו מפסק ניתוק רב קוטבי עם מרווח ניתוק של 3 מ"מ בין המגעים. את החיבור הקבוע יש לבצע באמצעות חשמלאי מוסמך בלבד.

התקנה

ההכנות להתקנה

זהירות!

וודאו שלא קיימים קווי חשמל, צנרת גז או מים באזור שבו עליכם לקדוח חורים.

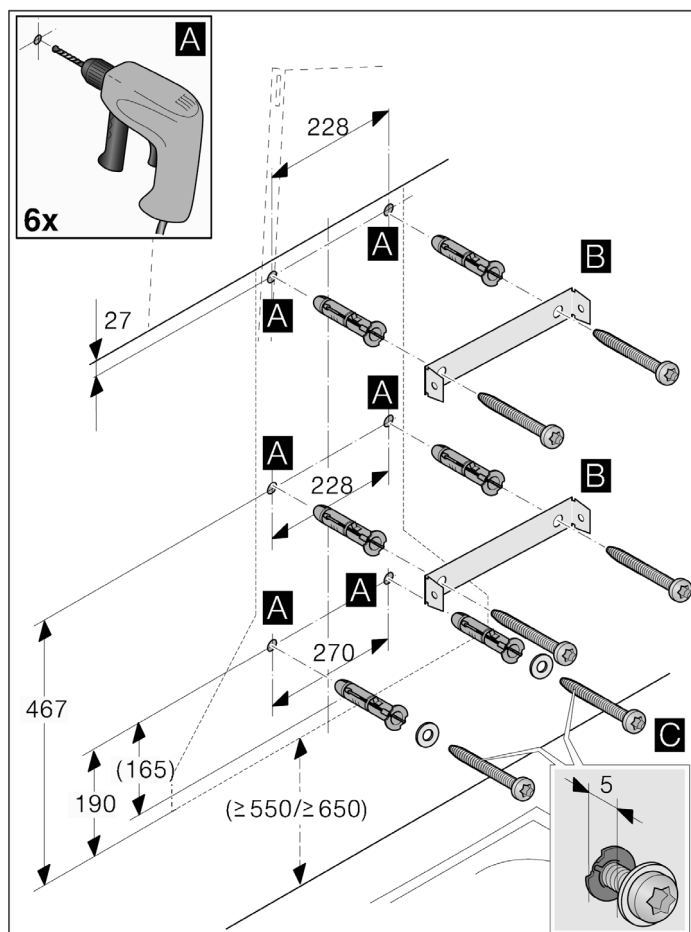
1. סמנו על הקיר קו אנכי מרכזי מהתקרה ועד לקצה התחתון של קולט האדים.

2. סמנו את מיקומי הברגים ואת קווי המתאר של אזור החיבור.

3. קדחו שישה חורים בקוטר של 8 מ"מ לעומק של 80 מ"מ עבור החיבור ודחפו לתוכם את התקעים (דיבלים), כך שיהיו מיושרים לקיר. **A**

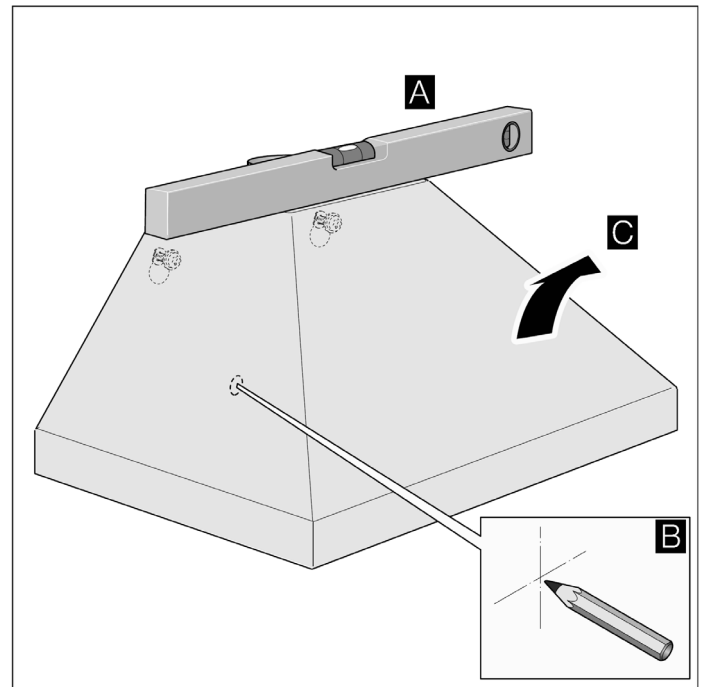
4. הבריגו את תומך הקיבוע של הארובה. **B**

5. הבריגו פנימה 2 ברגי קיבוע עם דסקיות עד למרחק של כ- 5 מ"מ. **C**



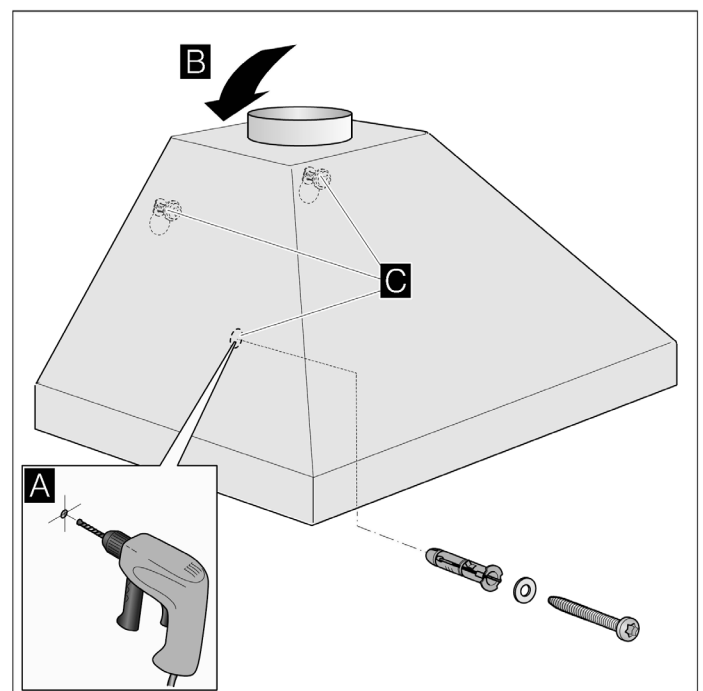
התקנה

1. חברו ויישרו את הקולט. **A**
2. סמנו את החור לבורג הבטיחות. **B**
3. הסירו פעם נוספת את הקולט. **C**



סיום התקנה של קולט האדים

1. קדחו חור בקוטר של 8 מ"מ עד לעומק של 80 מ"מ עבור בורג הבטיחות, ודחפו את התקע (דיבל), כך שיהיה מיושר לקיר. **A**
2. הסירו תחילה את יריעת המגן מהחלק האחורי של הקולט, ולאחר התקנה, הסירו לחלוטין את יריעת המגן. **B**
3. הרכיבו את הקולט. **B**
4. הבריגו פנימה את בורג הבטיחות - והאום - והדקו את כל הברגים. **C**



חיבור קולט האדים לרשת החשמל

חיבור צינור פליטת האוויר

הערה: אם אתם משתמשים בצינור אלומיניום, החליקו מראש את אזור החיבור.

1. חברו את צינור הוצאת האוויר ישירות למחבר צינור הוצאת האוויר.
2. חברו את הצינור לפתח הוצאת האוויר.
3. אטמו היטב את החיבורים.

חיבור לרשת החשמל

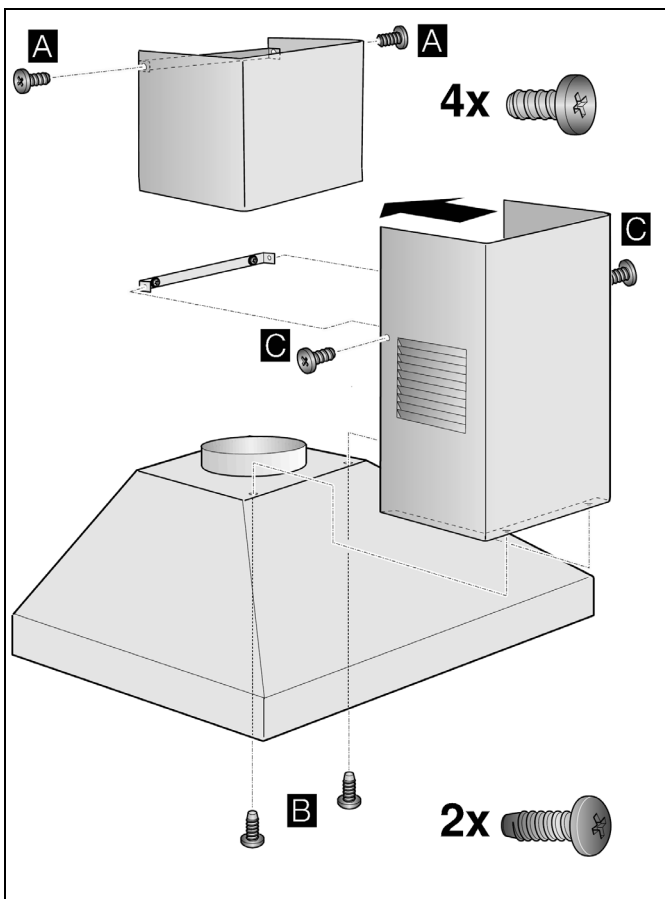
1. חברו את תקע החשמל לשקע בקיר המוארק בהארקה תקנית.
2. אם יש צורך בחיבור קבוע, פעלו בהתאם להוראות שבסעיף חיבורי החשמל.

חיבור הארובה

⚠ סכנת פציעה!

רכיבים בתוך קולט האדים עלולים לכלול קצוות חדים. חבשו כפפות מגן.

1. הפרידו את חלקי הארובה.
 2. לשם כך, הסירו את יריעות המגן.
 3. הבריגו את החלק העליון של הארובה לצידי מסגרת הקיבוע באמצעות שני ברגים קצרים. **A**
 4. הניחו את החלק התחתון של הארובה על הקולט וקבעו אותו באמצעות העברת שני ברגים ארוכים מהחלק התחתון של הקולט. **B**
 5. הבריגו את החלק התחתון של הארובה לצידי מסגרת הקיבוע באמצעות 2 ברגים קצרים. **C**
- הערה:** ישרו את צינור הוצאת האוויר לפני הידוק 2 הברגים.





BOSCH

לקוחות נכבדים,

אנו מקווים, שהוראות הפעלה אלה סייעו לכם להפעיל את קולט האדים של **בוש** ושהוא פועל לשביעות רצונכם. אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים תתגלה תקלה כלשהי בפעולתו של קולט האדים, אנא פנו בכל עת לאחד מסניפי השרות הרשומים להלן. מעבדות השרות והטכנאים המיומנים ישמחו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת קולט האדים לפעולה תקינה. **בהצלחה!**

החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.

תחנות שרות ברחבי הארץ

טל: 08-9777222	שרות CSB, המלאכה 1, א.ת. צפוני, לוד	מרכז חיפה והצפון דרום
טל: 04-8477111	שרות CSB, שד' ההסתדרות 224, חיפה	
טל: 08-9777200	שרות CSB, יאיר 18, באר-שבע	
טל: 08-6335311	שרות ששון, הבנאי 56, אילת	ירושלים
טל: 08-6403000	שרות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	
טל: 02-6403000	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	

מוקד שרות טלפוני ארצי – 2220*



9001289541

960414